

**NOKIA**

# **Nokia 3310 3G**

## **Руководство по эксплуатации**

## 1 О настоящем руководстве пользователя



**Важное замечание.** Перед использованием устройства для получения важной информации о безопасном использовании устройства и аккумулятора прочитайте разделы «Правила техники безопасности» и «Безопасность изделия» в печатном руководстве пользователя или на сайте [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support). Чтобы узнать, как приступить к использованию нового устройства, прочитайте печатное руководство пользователя.

## Содержание

<b>1</b>	<b>О настоящем руководстве пользователя</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Содержание</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Начало работы</b>	<b>6</b>
	Клавиши и компоненты . . . . .	6
	Настройка и включение телефона . . . . .	7
	Зарядка телефона . . . . .	10
	Блокировка и разблокировка клавиатуры . . . . .	11
<b>4</b>	<b>Основные сведения</b>	<b>12</b>
	Используйте две SIM-карты максимально эффективно (для телефонов с двумя SIM-картами) . . . . .	12
	Возможности телефона . . . . .	13
	Изменение громкости . . . . .	16
	Ввод текста . . . . .	16
<b>5</b>	<b>Вызовы, контакты и сообщения</b>	<b>18</b>
	Вызовы . . . . .	18
	Контакты . . . . .	19
	Передача и прием сообщений . . . . .	20
<b>6</b>	<b>Настройка телефона</b>	<b>21</b>
	Изменение мелодии сигнала вызова или сообщения . . . . .	21
	Изменение внешнего вида главного экрана . . . . .	21
<b>7</b>	<b>Камера</b>	<b>23</b>
	Фотографии . . . . .	23
	Видеоклипы . . . . .	24
<b>8</b>	<b>Интернет и подключения</b>	<b>26</b>
	Просмотр веб-страниц . . . . .	26

<b>9 Музыка, звук и видео</b>	<b>27</b>
Музыкальный проигрыватель . . . . .	27
Диктофон . . . . .	27
Видеопроектор . . . . .	27
<b>10 Радио</b>	<b>29</b>
Поиск и сохранение радиостанций . . . . .	29
Прослушивание радио . . . . .	29
<b>11 Часы, календарь и калькулятор</b>	<b>30</b>
Установка времени и даты вручную . . . . .	30
Будильник . . . . .	30
Календарь . . . . .	30
Калькулятор . . . . .	31
<b>12 Bluetooth</b>	<b>32</b>
Включение Bluetooth . . . . .	32
<b>13 Копирование, передача и удаление содержимого</b>	<b>33</b>
Копирование содержимого . . . . .	33
Передача содержимого . . . . .	33
Память . . . . .	34
Удаление личного содержимого с телефона . . . . .	34
<b>14 Резервное копирование и восстановление</b>	<b>35</b>
Создание резервной копии . . . . .	35
Восстановление из резервной копии . . . . .	35
<b>15 Средства</b>	<b>36</b>
Дополнительные функции . . . . .	36
Фонарик . . . . .	36
Счетчики . . . . .	37

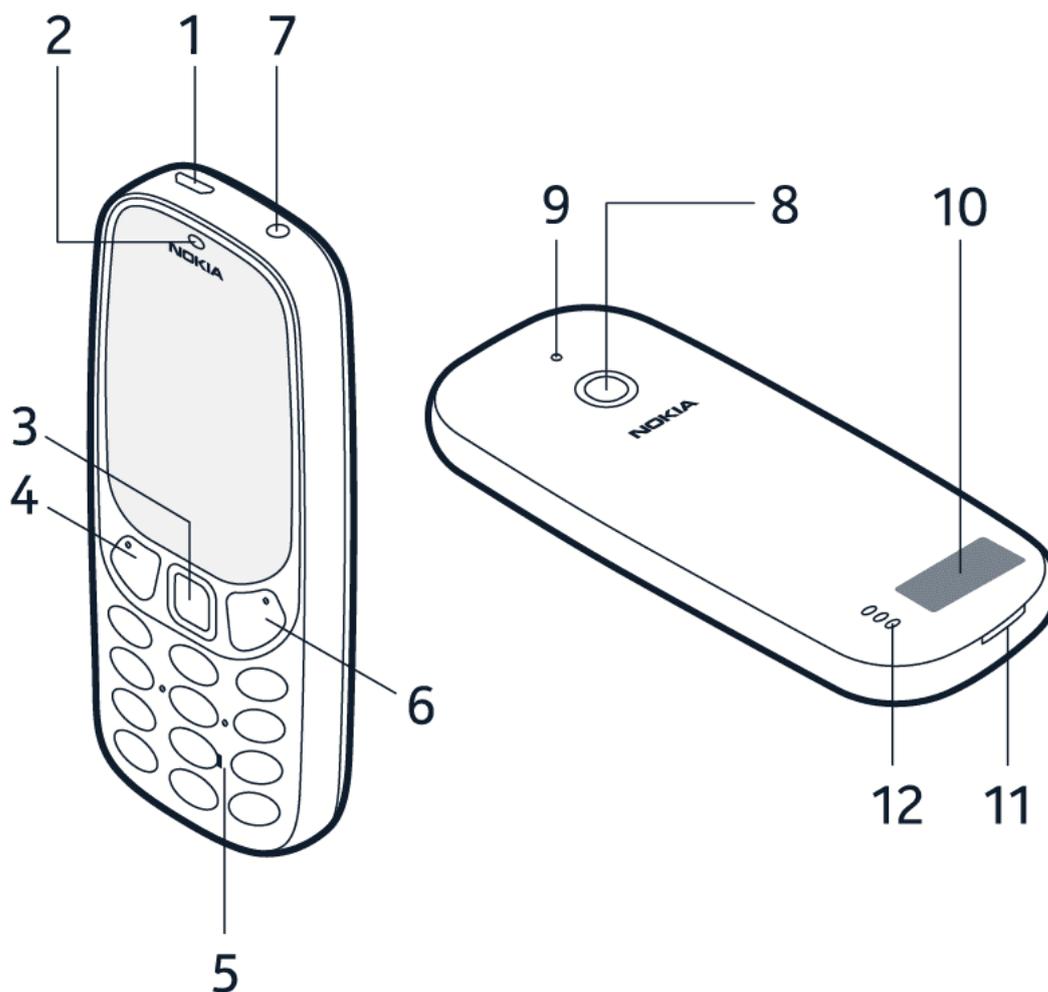
<b>16 Настройки</b>	<b>38</b>
Настройки системы . . . . .	38
Настройки связи . . . . .	39
Настройки персонализации . . . . .	39
Настройки времени и языка . . . . .	41
Настройки защиты . . . . .	41
<b>17 Информация о продукции и технике безопасности</b>	<b>42</b>
Правила техники безопасности . . . . .	42
Услуги сети и их стоимость . . . . .	45
Экстренные вызовы . . . . .	45
Уход за устройством . . . . .	45
Утилизация . . . . .	46
Знак перечеркнутого мусорного контейнера . . . . .	47
Сведения об аккумуляторах и зарядных устройствах . . . . .	47
Маленькие дети . . . . .	48
Медицинские приборы . . . . .	48
Имплантированные медицинские приборы . . . . .	49
Влияние на слух . . . . .	49
Не допускайте попадания в устройство вредоносного содержимого . . . . .	49
Автомобили . . . . .	50
Взрывоопасная среда . . . . .	50
Информация о сертификации (SAR) . . . . .	50
Авторские и иные права . . . . .	51
Сведения об управлении цифровыми правами . . . . .	53

## 3 Начало работы

### КЛАВИШИ И КОМПОНЕНТЫ

Изучите клавиши и компоненты своего нового телефона.

#### Ваш телефон



На телефоне имеются следующие клавиши и компоненты:

- |  |  |
|--|--|
| 1. Разъем для подключения зарядного устройства | 5. Цифровые клавиши  |
| 2. Динамик                                     | 6. Функциональная клавиша, клавиша завершения вызова/клавиша включения |
| 3. Клавиша прокрутки и выбора                  | 7. Разъем для наушников  |
| 4. Функциональная клавиша, клавиша вызова      | 8. Камера  |

- |                     |                                       |
|---------------------|---------------------------------------|
| 9. Фонарик          | 11. Разъем для открытия задней крышки |
| 10. Область антенны | 12. Громкоговоритель                  |

Для автоматической блокировки клавиатуры выберите **Меню** >  > **Защита** > **Блок. клавиш** > **Автоблокир. клав.** и выберите **Вкл.** .

Чтобы разблокировать клавиатуру, выберите **Разблокировать** и нажмите клавишу **\*** .

Не следует без необходимости прикасаться к антенне во время ее использования. Прикосновение к антеннам ухудшает качество связи и может привести к сокращению времени работы от аккумулятора из-за повышения мощности излучаемого сигнала.

Не подключайте аппаратуру, которая формирует выходной сигнал, так как это может повредить устройство. Не подключайте источники напряжения к аудиоразъему. При подключении к аудиоразъему внешнего устройства или мини-гарнитуры, отличных от рекомендованных для данного устройства, уделите особое внимание уровню громкости.

Детали устройства обладают магнитными свойствами. Возможно притяжение металлических предметов к устройству. Не держите рядом с устройством кредитные карточки и другие магнитные носители информации. Это может привести к удалению информации.

Некоторые аксессуары, указанные в данном руководстве, такие как зарядное устройство, мини-гарнитура или кабель для передачи данных, могут продаваться отдельно.



**Примечание.** Можно установить в телефоне запрос защитного кода. Выберите **Меню** >  > **Защита** > **Блок. клавиш** и включите функцию **Защитный код** . Если код уже установлен, это "12345". Его можно изменить для защиты частной жизни и личных данных. Обратите внимание, что при изменении кода необходимо запомнить новый код, поскольку компания HMD Global не имеет возможности открыть или обойти его.

## НАСТРОЙКА И ВКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА

Узнайте, как установить SIM-карту, карту памяти и аккумулятор, а также как включить телефон.

### Микро-SIM-карта



**Важное замечание.** Это устройство поддерживает только микро-SIM-карты (см. рисунок). Использование несовместимых SIM-карт может привести к повреждению самой карты или устройства, а также повреждению информации, хранящейся на карте. По вопросам использования SIM-карт с вырезом типа нано-UICC обращайтесь к своему оператору мобильной связи.

## Карты памяти MicroSD



Используйте только совместимые карты памяти, рекомендованные для данного устройства. Использование несовместимых карт памяти может привести к повреждению самой карты и устройства, а также к повреждению информации, хранящейся на карте памяти.



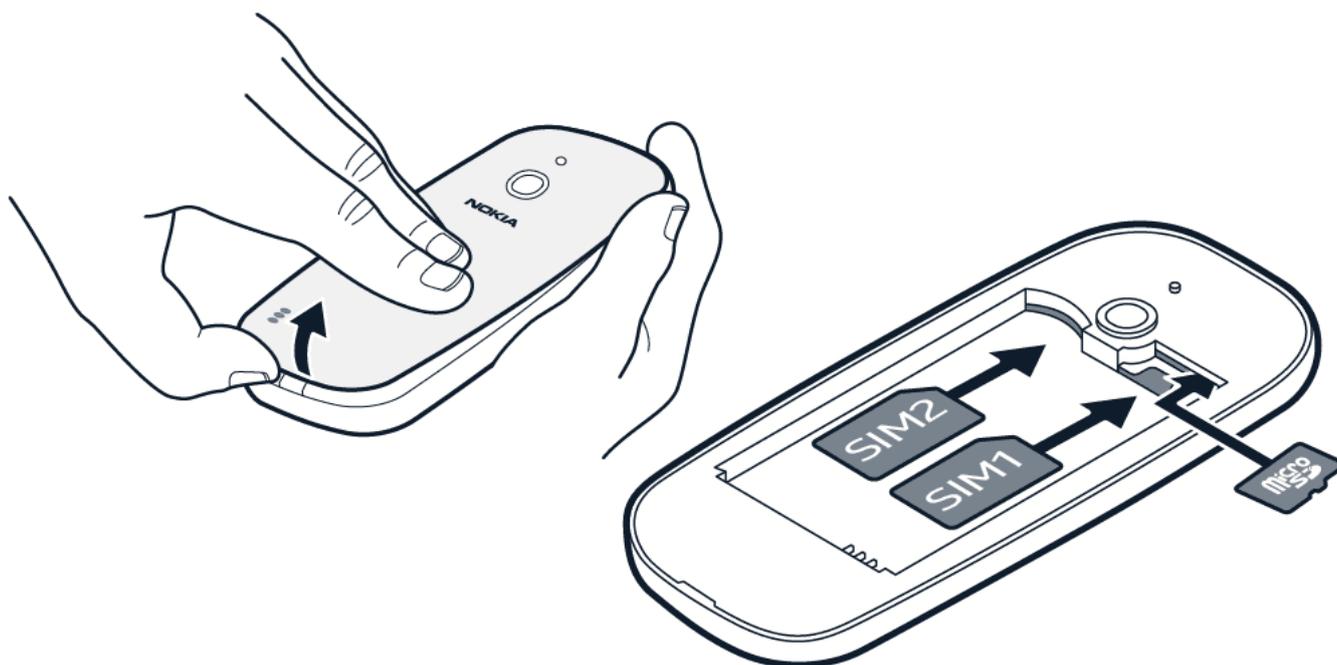
**Примечание.** Прежде чем снимать какие-либо крышки, выключите мобильное устройство и отсоедините его от всех других устройств, включая зарядное. Снимая и устанавливая крышки, не прикасайтесь к электронным компонентам. Храните и используйте устройство только с установленными крышками.

## Настройка телефона (одна SIM-карта)



1. Вставьте ноготь в небольшой разъем в нижней части телефона, поднимите и снимите крышку.
2. Если аккумулятор находится в телефоне, извлеките его.
3. Вставьте SIM-карту в разъем для SIM-карты контактной стороной вниз.
4. При наличии карты памяти задвиньте ее в разъем для карты памяти.
5. Совместите контакты аккумулятора и вставьте аккумулятор.
6. Установите заднюю крышку на место.

### Настройка телефона (две SIM-карты)



1. Вставьте ноготь в небольшой разъем в нижней части телефона, поднимите и снимите крышку.
2. Если аккумулятор находится в телефоне, извлеките его.
3. Вставьте первую SIM-карту в разъем для SIM-карты 1 контактной стороной вниз. Вставьте вторую SIM-карту в разъем для SIM-карты 2. В режиме ожидания обе SIM-карты, установленные в устройство, доступны одновременно, однако пока одна из SIM-карт активна (например, во время звонка), вторая карта может быть недоступна.
4. При наличии карты памяти задвиньте ее в разъем для карты памяти.
5. Совместите контакты аккумулятора и вставьте аккумулятор.
6. Установите заднюю крышку на место.

### Включение телефона

Нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

## Извлечение SIM-карты

Откройте заднюю крышку, извлеките аккумулятор и SIM-карту.

## Извлечение карты памяти

Откройте заднюю крышку, извлеките аккумулятор и карту памяти.

## Коды доступа

Для телефона и SIM-карты используются разные защитные коды.

- PIN-код или PIN2-код. Эти коды защищают SIM-карту от несанкционированного использования. Если вы забыли коды или они не были предоставлены вместе с картой, обратитесь к поставщику услуг сотовой связи. Если вы введете код неправильно 3 раза подряд, потребуется разблокировать код с помощью PUK-кода или PUK2-кода.
- PUK-код или PUK2-код. Эти коды необходимы для разблокировки PIN-кода или PIN2-кода. Если эти коды не были предоставлены вместе с SIM-картой, обратитесь к поставщику услуг сотовой связи.
- Защитный код. Защитный код помогает защитить телефон от несанкционированного использования. Вы можете настроить запрос на ввод заданного защитного кода. Храните код в надежном и безопасном месте отдельно от телефона. Если вы забыли код и телефон заблокирован, потребуется отдать телефон в сервис. Может взиматься дополнительная плата, и все личные данные могут быть удалены с телефона. Для получения дополнительных сведений обратитесь в ближайшую службу поддержки вашего телефона или к уполномоченному дилеру.
- IMEI-код. IMEI-код используется для идентификации телефонов в сети. Возможно, этот номер потребуется сообщить специалисту службы поддержки или уполномоченному дилеру. Чтобы просмотреть IMEI-код, наберите **\*#06#**. IMEI-код телефона можно также найти на этикетке, расположенной под аккумулятором. Кроме того, IMEI-код отображается на коробке с комплектом поставки.

## ЗАРЯДКА ТЕЛЕФОНА

Аккумулятор был частично заряжен на заводе, но вам может потребоваться перезарядить его, прежде чем телефоном можно будет пользоваться.

## Зарядка аккумулятора

1. Подключите зарядное устройство к розетке.
2. Подключите зарядное устройство к телефону. По завершении отключите зарядное устройство от телефона, а затем от сетевой розетки.

Если аккумулятор полностью разряжен, индикатор зарядки может появиться только через несколько минут.



**Совет.** Когда розетка недоступна, можно воспользоваться зарядкой от USB. Во время зарядки устройства можно переносить данные. Эффективность мощности USB-зарядки существенно отличается, и для начала зарядки и работы телефона может потребоваться больше времени. Убедитесь, что компьютер включен.

## Экономия энергии

Чтобы экономить энергию, следуйте указанным ниже рекомендациям.

1. Выполняйте зарядку грамотно: всегда полностью заряжайте аккумулятор.
2. Выбирайте только те звуки, которые вам необходимы, а ненужные выключите, например звуки нажатия клавиш.
3. Используйте проводные наушники, а не динамик телефона.
4. Измените настройки экрана телефона:
5. Уменьшите яркость экрана.
6. Когда это применимо, используйте сетевые подключения, такие как Bluetooth, избирательно: включайте эти функции, только когда используете их.

## БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ

### Блокировка клавиатуры

Для автоматической блокировки клавиатуры выберите **Меню** >  > **Защита** > **Блок. клавиш** > **Автоблокир. клав.** и выберите **Вкл.**

### Разблокировка клавиатуры

Чтобы разблокировать клавиатуру, выберите **Разблокировать** и нажмите клавишу **\***.

## 4 Основные сведения

### ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДВЕ SIM-КАРТЫ МАКСИМАЛЬНО ЭФФЕКТИВНО (ДЛЯ ТЕЛЕФОНОВ С ДВУМЯ SIM-КАРТАМИ)

Телефон поддерживает две SIM-карты, которые можно использовать в различных целях.

#### Выбор используемой SIM-карты

1. Выберите **Меню** > **⚙** > **Подкл.устройств** > **Две SIM**.
2. Чтобы выбрать SIM-карту для вызовов, выберите **Предпочт. SIM для вызовов** и выберите **SIM1** или **SIM2**.
3. Чтобы выбрать SIM-карту для сообщений, выберите **Предпочт. SIM для сообщений** и выберите **SIM1** или **SIM2**.
4. Чтобы выбрать SIM-карту для мобильной передачи данных, выберите **Мобильное подключ.**, включите функцию **Моб. данные**, а затем выберите **SIM1** или **SIM2**.

#### Переадресация вызовов между двумя SIM-картами

Используйте две SIM-карты максимально эффективно. Если настроить переадресацию вызовов между SIM-картами, то при поступлении вызова на одну SIM-карту во время разговора по другой вы сможете управлять вызовами с обеих SIM-карт так же, как если бы это была одна SIM-карта.

Убедитесь, что в телефоне установлены две SIM-карты.

1. Выберите **Меню** > **⚙** > **Подкл.устройств** > **Две SIM** > **Номера SIM**.
2. Введите номера обеих своих SIM-карт и выберите **Сохранить**.
3. Прокрутите вверх до элемента **Переадресация вызовов** и выберите **Между двумя SIM**, **С SIM1 на SIM2** или **С SIM2 на SIM1**.

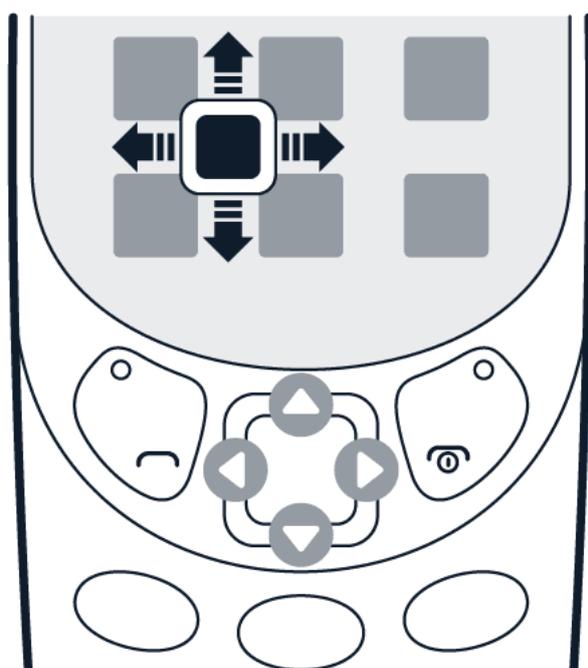
## ВОЗМОЖНОСТИ ТЕЛЕФОНА

### Просмотр приложений и функций телефона



Выберите **Меню**.

### Переход к приложению или функции



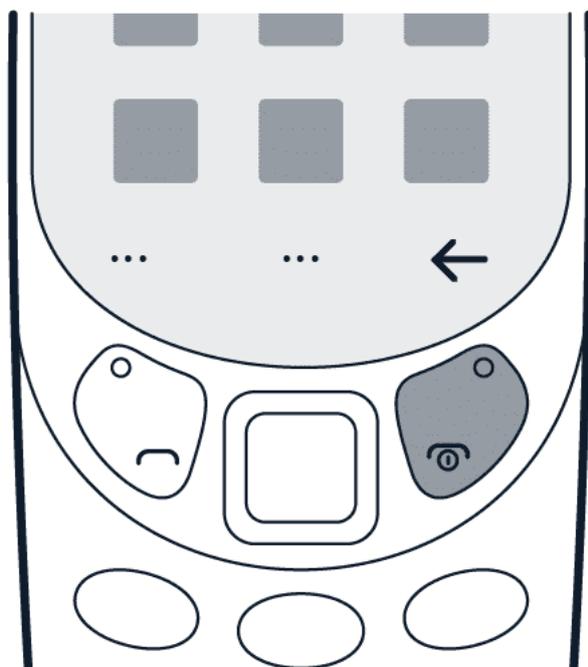
Нажмите клавишу прокрутки вверх, вниз, влево или вправо.

## Открытие приложения или выбор функции



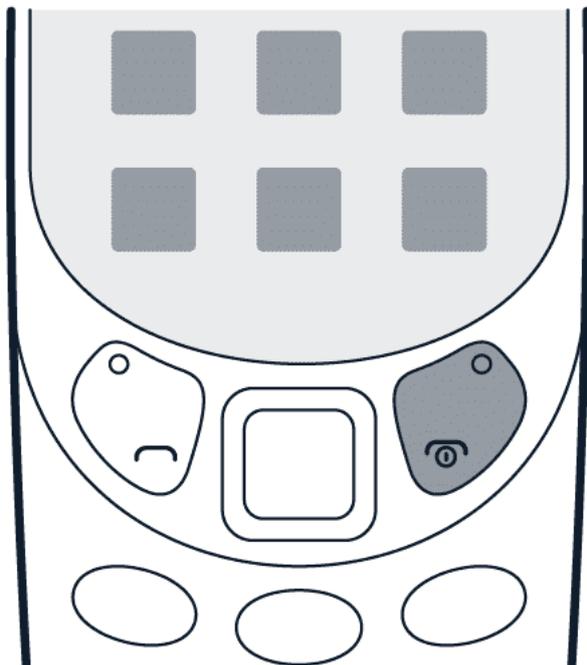
Выберите **Выбр.**.

## Возврат к предыдущему экрану



Нажмите ←.

## Возврат к главному экрану



Нажмите клавишу завершения вызова.

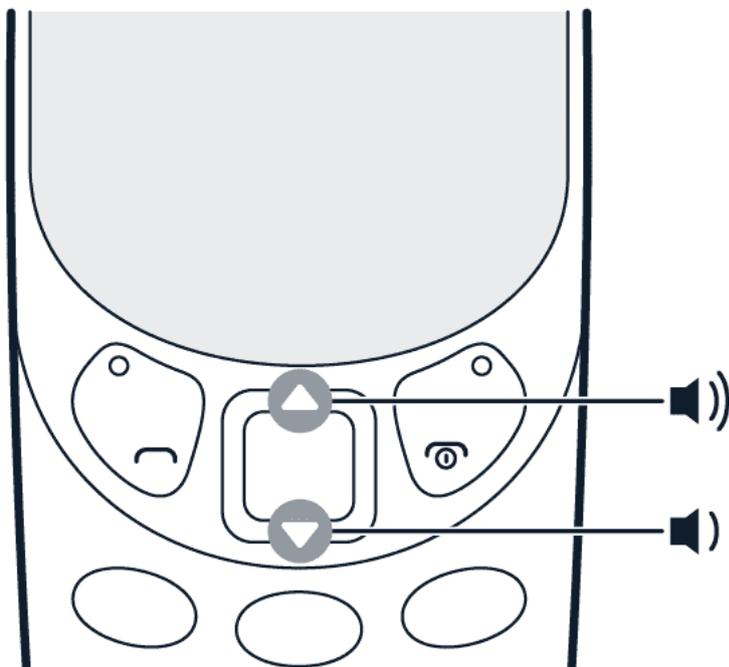
## Организация меню

Если вы хотите изменить порядок приложений в меню, можно переупорядочить их.

Чтобы переупорядочить меню, выберите приложение, которое хотите переместить. Выберите **Меню** > ≡ > **Перем.** и переместите приложение с помощью клавиши прокрутки. Нажмите клавишу прокрутки, чтобы поместить приложение в нужное место.

## ИЗМЕНЕНИЕ ГРОМКОСТИ

### Увеличение и уменьшение громкости



Плохо слышите звонок телефона в шумной обстановке или, наоборот, звонки слишком громкие? Можно настроить громкость в соответствии со своими предпочтениями.

Выполните прокрутку вверх или вниз для изменения громкости во время вызова или во время прослушивания радио.

## ВВОД ТЕКСТА

### Ввод текста с помощью клавиатуры

Вводить текст с помощью клавиатуры удобно и просто.

Нажимайте соответствующую клавишу, пока не появится нужная буква.

Чтобы ввести пробел, нажмите **0**.

Чтобы ввести специальный символ или знак препинания, нажмите **\***.

Чтобы переключить регистр символов, нажмите **#**.

Чтобы ввести цифру, нажмите и удерживайте клавишу цифры.

## Использование интеллектуального ввода текста

Чтобы ускорить ввод текста, телефон может угадывать слова, которые вы начали набирать. Интеллектуальный ввод текста основан на встроенном словаре. Эта функция доступна не для всех языков.

Чтобы включить интеллектуальный ввод текста, выберите **Меню** >  > . Выполните прокрутку до элемента **Словарь** и выберите язык.

Для переключения между интеллектуальным и традиционным режимом ввода текста нажимайте **#**.

Чтобы выключить интеллектуальный ввод текста, выберите **Меню** >  > , выполните прокрутку до элемента **Словарь** и выберите **Интеллектуальный ввод отключен**.

## 5 Вызовы, контакты и сообщения

### ВЫЗОВЫ

#### Выполнение вызова

Узнайте, как выполнить вызов с помощью нового телефона.

1. Введите номер телефона. Чтобы ввести символ +, используемый для международных вызовов, дважды нажмите клавишу \*.
2. Нажмите . По запросу выберите необходимую SIM-карту.
3. Для завершения вызова нажмите .

#### Ответ на вызов

Нажмите .



**Совет.** Чтобы отвечать на вызовы без помощи рук, подключите к телефону совместимую мини-гарнитуру Bluetooth (продается отдельно). Чтобы включить Bluetooth, выберите **Меню** >  > **Подкл.устройств** > **Bluetooth** и установите для параметра **Bluetooth** значение **Вкл.**



**Совет.** В ситуации, когда вы не можете ответить на вызов и нужно быстро выключить звуковой сигнал, нажмите .

#### Быстрый набор

Можно быстро вызвать контакт с помощью быстрого набора.

1. Чтобы добавить людей в список быстрого набора, выберите **Меню** > .
2. Выберите  > **Быстрый набор** и включите функцию **Быстрый набор**.
3. Выберите **Изменить**.
4. Выполните прокрутку до доступного номера быстрого набора и выберите **Добавить**.
5. Выберите контакт.

Можно выбрать действие, выполняемое при нажатии клавиши быстрого набора: вызов или отправка текстового сообщения. По умолчанию выполняется вызов. Чтобы изменить вызов на текстовое сообщение, выберите быстрый набор, затем  > **Назначить на сообщение**.

## КОНТАКТЫ

### Добавление контакта

Сохраняйте и упорядочивайте телефонные номера друзей.

1. Выберите **Меню** >  >  > **Новый контакт**.
2. Выполните прокрутку вверх, чтобы добавить фотографию для контакта.
3. Выполните прокрутку вниз, чтобы ввести имя и номер, а также добавить любую другую информацию. Можно также выбрать определенную мелодию для контакта.
4. Выберите  > **Сохранить контакт**.



**Совет.** Можно выбрать память, которую нужно использовать для сохранения контактов. Выберите **Функции** >  > **Память** > **Предпочт. память**, затем выберите **Телефон** или **Карта памяти**.



**Совет.** Чтобы сохранить номер телефона на экране набора номера, введите номер, затем выберите  > **Добавить в контакты**. Выберите, нужно ли создать новый контакт или обновить существующий.



**Совет.** Для копирования контактов между телефоном и SIM-картами в приложении **Контакты**, выберите  > **Копировать контакты**.

### Сохранение контакта из журнала вызовов

Можно сохранять контакты из журнала вызовов.

1. Выберите **Меню** > .
2. Выделите номер, который нужно сохранить, затем выберите  > **Добавить в контакты**. Выберите, нужно ли создать новый контакт или обновить существующий.
3. Добавьте информацию контакта и выберите  > **Сохранить контакт**.

### Вызов контакта или отправка сообщения

Выполнить вызов контакта или отправить ему сообщение можно непосредственно из списка контактов.

1. Выберите **Меню** >  и выполните прокрутку до контакта.
2. Откройте карту контакта и выберите, что нужно сделать: позвонить или отправить сообщение.

## Создание группы контактов

Можно создавать группы контактов и использовать их, например, для отправки сообщения одновременно нескольким людям.

1. Выберите **Меню** >  >  > **Группы**.
2. Выберите группу, затем  > **Добавить участника**.
3. Выберите контакт и нажмите **+**. Контакт будет добавлен в группу.

## ПЕРЕДАЧА И ПРИЕМ СООБЩЕНИЙ

### Ввод и отправка сообщений

1. Выберите **Меню** >  > **Новое сообщен.**.
2. Добавьте получателей. Можно ввести номер телефона непосредственно или нажать  для добавления контакта из списка контактов или групп.
3. Введите текст сообщения.
4. Нажмите **Отправить**.

### Функции ввода

Различные функции ввода сообщения можно выбрать в меню , когда вы находитесь в поле сообщения. Можно вставлять улыбочки и символы или использовать готовые шаблоны. Можно добавлять изображения, видео или карты контактов, отменять отправку сообщения и сохранять его в черновики.

### Функции сообщения

При наличии на телефоне полученных сообщений выберите сообщение, не открывая его, и нажмите .

Можно, например, вызвать отправителя, удалить чат и добавить отправителя в список **Контакты**. Кроме того, можно открыть меню **Парам. сообщ.**.

## 6 Настройка телефона

### ИЗМЕНЕНИЕ МЕЛОДИИ СИГНАЛА ВЫЗОВА ИЛИ СООБЩЕНИЯ

Можно выбрать новую мелодию сигнала вызова или сообщения.

#### Изменение мелодии сигнала вызова

1. Выберите **Меню** > **⚙** > **Персонализация** > **Звуки**.
2. Выберите **Мелодия**.
3. Выполните прокрутку до нужной мелодии.
4. Нажмите **Выбр.**



**Совет.** Мелодия сигнала вызова звучит слишком громко или слишком тихо? Выберите **Громкость** и выполните прокрутку влево или вправо.

#### Изменение сигнала сообщения

1. Выберите **Меню** > **⚙** > **Персонализация** > **Звуки** > **Сигнал о сообщ.**
2. Выполните прокрутку до нужного сигнала сообщения.
3. Нажмите **Выбр.**

### ИЗМЕНЕНИЕ ВНЕШНЕГО ВИДА ГЛАВНОГО ЭКРАНА

Изменяйте внешний вид главного экрана с помощью настроек дисплея.

#### Выбор нового фонового рисунка

Фон главного экрана можно изменить с помощью настройки фонового рисунка.

1. Выберите **Меню** > **⚙** > **Персонализация** > **Фон экрана блокировки** > **Фоновые рисунки**.
2. Выполните прокрутку до фонового рисунка и нажмите **Выбр.**, чтобы увидеть, как он выглядит на экране.
3. Нажмите **✓**.

Фоновый рисунок можно также выбрать из фотографий, имеющихся на телефоне.

### Выбор новой цветовой темы

Можно изменить цвет, используемый на телефоне для выделения элементов, таких как пункты меню.

1. Выберите **Меню** >  > **Персонализация** > **Тема**.
2. Выполните прокрутку влево или вправо для выбора цвета.
3. Нажмите **Выбр.**.

### Выбор ярлыка для левой и правой функциональных клавиш

1. Выберите **Меню** >  > **Персонализация** > **Клавиатура** > **Ярлыки экрана блокировки**.
2. Выберите **Правая клавиша** или **Левая клавиша** и выполните прокрутку до нужного приложения или функции.
3. Нажмите **Выбр.**.

## 7 Камера

### ФОТОГРАФИИ

Вам не нужна отдельная камера — в телефоне есть все, что нужно для сохранения воспоминаний.

#### Фотосъемка

Снимайте лучшие моменты с помощью камеры телефона.

1. Для включения камеры выберите **Меню** > .
2. Для увеличения или уменьшения масштаба выполните прокрутку вверх или вниз.
3. Для выполнения фотосъемки выберите .

Перед фотосъемкой можно изменить настройки в меню  > **Настройки камеры**. Можно, например, настроить выдержку и яркость фотографии.

Если вы хотите добавить эффекты к фотографии, изменить качество фото или использовать таймер для лучшей компоновки фотографии, нажмите  и выберите одну из доступных функций.



**Совет.** Чтобы включить вспышку на камере, выберите  > **Вспышка** и включите эту функцию.

#### Просмотр снятой фотографии

Чтобы просмотреть фотографию сразу после съемки, выберите **Новое** >  > **Фотографии** > **Снимки**. Чтобы просмотреть фотографию позднее, на экране камеры выберите  > **Фотографии** > **Снимки**.

Чтобы просмотреть фотографию сразу после съемки, выберите  > **Галерея**. Чтобы просмотреть фотографию позже, выберите **Меню** > **Галерея**.



**Совет.** Чтобы установить снятую фотографию в качестве фона экрана блокировки, откройте фотографию в приложении **Галерея** и выберите  > **Установить на экран блокировки**.

## Съемка нескольких фотографий

Можно выполнить съемку нескольких фотографий подряд с помощью режима серийной съемки.

1. В приложении камеры выберите > **Серийная съемка**.
2. Выберите количество фотографий, которые нужно снять.
3. Вернитесь к видоискателю и выберите . Камера выполнит съемку нескольких фотографий с короткими интервалами.

Чтобы продолжить съемку по одной фотографии, выберите > **Серийная съемка** > **1**.

## Редактирование снятой фотографии

Снятые фотографии можно редактировать в приложении **Галерея**.

1. Откройте фотографию. клавиши прокрутки.
2. Выберите > **Изменить**.
3. Выберите, что вы хотите изменить, и выполните редактирование с помощью
4. Выберите **Применить**.
5. Нажмите .

Отредактированная фотография сохраняется как новая.

## ВИДЕОКЛИПЫ

Вам не нужна отдельная видеокамера — записывайте памятные моменты с помощью телефона.

### Запись видео

Помимо фотосъемки, с помощью телефона вы можете также записывать видеоклипы.

1. Чтобы включить видеокамеру, выберите **Меню** > и выполните прокрутку до элемента .
2. Чтобы начать запись, выберите .
3. Чтобы остановить запись, выберите .

Перед началом записи можно изменить настройки, добавить эффекты или включить подсветку видео в меню .



**Совет.** Нужно больше места для видеоклипов? Вставьте карту памяти и выберите в разделе **Меню** > > **Память** > **Предпочт. память** значение **Карта памяти**.

## Просмотр записанного видеоклипа

Для просмотра видеоклипа сразу после записи выберите ►.



**Совет.** Чтобы просмотреть видеоклип позже, выберите **Меню** > .

## 8 Интернет и подключения

### ПРОСМОТР ВЕБ-СТРАНИЦ

Узнайте, как просматривать веб-страницы на телефоне.

#### Подключение к Интернету

Будьте в курсе новостей и посещайте любимые веб-сайты, находясь в дороге.

1. Выберите **Меню** > **📁**.
2. Введите веб-адрес и нажмите **OK**.



**Совет.** Если вы хотите избежать расходов на передачу данных, выключайте мобильную передачу данных, когда не просматриваете веб-страницы. На телефоне с поддержкой одной SIM-карты выберите **Меню** > **⚙️** > **Подкл.устройств** > **Настройки сети** и выключите функцию **Моб. данные**.



**Совет.** Если вы хотите избежать расходов на передачу данных, выключайте мобильную передачу данных, когда не просматриваете веб-страницы. На телефоне с поддержкой двух SIM-карт выберите **Меню** > **⚙️** > **Подкл.устройств** > **Две SIM** > **Мобильное подключ.** и выключите функцию **Моб. данные**.



**Совет.** Чтобы открыть веб-ссылку в сообщении, выполните прокрутку до ссылки и выберите **Перейти**.

## 9 Музыка, звук и видео

### МУЗЫКАЛЬНЫЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

С помощью музыкального проигрывателя можно прослушивать музыкальные файлы MP3.

#### Прослушивание музыки

1. Выберите **Меню** > **📌**.
2. Выберите просмотр песен, исполнителей, альбомов или списков воспроизведения.
3. Выделите песню и выберите **Воспр.**



**Совет.** Чтобы прослушивать музыку через беспроводные наушники, подключите к телефону совместимую мини-гарнитуру Bluetooth (продается отдельно). Чтобы включить Bluetooth, выберите **Меню** > **⚙️** > **Подкл.устройств** > **Bluetooth** и установите для параметра **Bluetooth** значение **Вкл.**



**Совет.** Чтобы установить песню в качестве мелодии вызова, выберите **Песни**, выделите нужную песню и выберите **☰** > **Установить как мелодию**.

#### Создание списка воспроизведения

1. Выберите **Меню** > **📌** > **Песни**.
2. Выделите песню и выберите **☰** > **Доб. в список воспр.**
3. Выполните прокрутку вверх и выберите **+ Новый список**.
4. Присвойте списку воспроизведения имя и выберите **OK**.
5. Выберите список воспроизведения, который вы только что создали. Песня будет добавлена в этот список.

### ДИКТОФОН

#### Запись аудиоклипа

1. Выберите **Меню** > **Диктофон**.
2. Чтобы начать запись, выберите **●**.
3. Чтобы остановить запись, выберите **□**.

### ВИДЕОПРОИГРЫВАТЕЛЬ

Просматривайте любимые видеоклипы в любом месте.

## Воспроизведение видео

1. Выберите **Меню** > .
2. Выберите видеоклип и нажмите **Открыть**.
3. Используйте клавишу прокрутки для приостановки и возобновления воспроизведения видео.



**Совет.** Поддерживаются не все форматы видео.

## 10 Радио

### ПОИСК И СОХРАНЕНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ

Подключите совместимую мини-гарнитуру. Она выполняет роль антенны.

#### Поиск радиостанций

Выберите **Меню** > . При первом открытии радио оно автоматически выполнит поиск доступных станций и начнет воспроизведение. Чтобы переключиться на другую найденную радиостанцию, выполните прокрутку влево или вправо.

Чтобы выполнить поиск всех доступных радиостанций позже, выберите  **Функции** > **Автонастройка**.

#### Сохранение найденной станции в избранном

Найденную станцию можно сохранить в списке избранного.

1. Чтобы сохранить станцию в избранном, при прослушивании этой станции выберите  > **Добавить в избранное**.
2. Выберите позицию, затем выберите **Добавить**.
3. Присвойте каналу имя и выберите **ОК**.

### ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИО

Нашли хорошую радиостанцию? Начните ее прослушивание!

#### Прослушивание любимых радиостанций на телефоне

Выберите **Меню** > . Для изменения уровня громкости выполните прокрутку вверх или вниз. Чтобы закрыть радио, выберите **Функции** > **Отключить**.

Выберите **Меню** > . Радио начнет воспроизводить последнюю станцию, которую вы слушали.

Для переключения станции выполните прокрутку влево или вправо.

Для изменения уровня громкости выполните прокрутку вверх или вниз.

Чтобы закрыть радио, выберите  > **Закрыть радио**.



**Совет.** Чтобы слушать радио через динамики телефона, нажмите  и включите **Динамик**. Оставьте гарнитуру подключенной.

## 11 Часы, календарь и калькулятор

### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ДАТЫ ВРУЧНУЮ

Можно настроить часы на телефоне вручную.

#### Изменение времени и даты

1. Выберите **Меню** >  > **Время и язык** > **Дата и время**.
2. Установите для параметра **Автокоррекция** значение **Откл.**.
3. Выполните прокрутку вниз и установите время и дату с помощью цифровых клавиш.

### БУДИЛЬНИК

Узнайте, как пользоваться будильником, чтобы просыпаться вовремя и не опаздывать.

#### Установка будильника

Нет под рукой будильника? Используйте в качестве будильника телефон.

1. Выберите **Меню** > .
2. Выберите **Добавить**, чтобы добавить будильник.
3. Задайте часы и минуты с помощью цифровых клавиш.
4. Выберите, должен ли будильник повторяться, и введите его имя.
5. Выберите звук будильника и время откладывания.
6. Выберите **Сохранить**.

Чтобы добавить другой будильник, выполните прокрутку вверх до элемента **Новый сигнал** и выберите **Добавить**.

Чтобы выключить будильник, выделите его и выберите **Отключить**.

### КАЛЕНДАРЬ

Вам нужно не забыть о каком-то событии? Добавьте его в календарь.

#### Добавление напоминания календаря

1. Выберите **Меню** >  клавиш.
2. Выберите дату, затем  > **Добавить событие**.
3. Введите название события.
4. Выполните прокрутку вниз и установите дату и время с помощью цифровых
5. Добавьте любую другую информацию, которую хотите включить в событие, в том числе время напоминания и мелодию.
6. Выберите **Сохранить**.

## КАЛЬКУЛЯТОР

Узнайте, как складывать, вычитать, умножать и делить с помощью калькулятора на телефоне.

### Выполнение вычислений

1. Выберите **Меню** > .
2. Введите первое число в вычислении, выберите операцию с помощью клавиши прокрутки, а затем введите второе число.
3. Нажмите клавишу прокрутки, чтобы получить результат расчета.

Нажмите , чтобы очистить поля ввода чисел.

## 12 Bluetooth

### ВКЛЮЧЕНИЕ BLUETOOTH

Подключайте телефон к другим устройствам с помощью связи Bluetooth.

#### Включение Bluetooth

Выберите **Меню** >  > **Подкл.устройств** > **Bluetooth** и включите функцию **Bluetooth**.

## 13 Копирование, передача и удаление содержимого

### КОПИРОВАНИЕ СОДЕРЖИМОГО

Копируйте фотографии, видео, музыку и другое созданное вами содержимое с телефона на компьютер и наоборот.

#### Копирование содержимого между телефоном и компьютером

Для копирования содержимого из памяти телефона необходимо, чтобы в телефоне была установлена карта памяти.

1. Подключите телефон к совместимому компьютеру с помощью совместимого кабеля USB.
2. Выберите **Накопитель**.
3. На компьютере откройте файловый менеджер, например Проводник Windows, и найдите телефон. Можно просматривать содержимое, сохраненное в памяти телефона и на карте памяти, если она установлена.
4. Перетаскивайте элементы с телефона на компьютер и наоборот.

### ПЕРЕДАЧА СОДЕРЖИМОГО

Легко делитесь своим содержимым, например контактами, фотографиями, видеоклипами и музыкой, с друзьями и родными.

#### Передача содержимого через Bluetooth

Для передачи содержимого через Bluetooth убедитесь, что функция Bluetooth включена на обоих телефонах, а также что телефоны являются видимыми для других телефонов.

1. Чтобы передать, например, фотографию, выберите **Меню** > **Галерея**.
2. Откройте фотографию, которую нужно передать, и выберите **≡** > **Передать**.
3. Выберите **Через Bluetooth**. Телефон выполнит поиск доступных устройств Bluetooth. Нажмите **X**, когда принимающий телефон будет найден.
4. Выберите **Сопряжение** и введите код доступа. Код доступа может состоять, например, из ряда цифр, которые получатель должен ввести на принимающем телефоне, чтобы подтвердить подключение.
5. Возможно, получателю придется подтвердить прием файлов, которые вы отправляете на его телефон.

Использование устройства в скрытом режиме позволяет защитить его от вредоносных программ. Не принимайте запросы на подключения Bluetooth от источников, которым вы не доверяете. Можно также выключить функцию Bluetooth, если вы ей не пользуетесь.

## Обмен содержимым с помощью мультимедийных сообщений

Чтобы обмениваться содержимым с помощью мультимедийных сообщений, убедитесь, что оба телефона могут отправлять и принимать их.

1. Чтобы передать, например, карту контакта, выберите **Меню** > **Контакты**.
2. Откройте карту контакта, которую нужно передать, и выберите **≡** > **Передать контакт**.
3. Выберите **Через MMS**. Телефон откроет экран создания сообщения.
4. Добавьте получателя сообщения и выберите **Отправить**.

## ПАМЯТЬ

При необходимости можно проверить, сколько памяти используется и сколько памяти на телефоне свободно.

### Проверка объема используемой и свободной памяти

Выберите **Меню** > **Файлы** > **≡** > **Сведения**. Телефон показывает объемы доступной памяти, используемой памяти и свободной памяти.

## УДАЛЕНИЕ ЛИЧНОГО СОДЕРЖИМОГО С ТЕЛЕФОНА

Если вы приобрели новый телефон или хотите утилизировать свой телефон по другой причине, далее описано, как удалить личную информацию и содержимое.

### Удаление содержимого с телефона

При удалении личного содержимого с телефона обратите внимание, откуда вы удаляете содержимое: из памяти телефона или с SIM-карты.

1. Для удаления сообщений выберите **Меню** > **☰** > **≡** > **Удалить чаты**. Выберите чаты, которые хотите удалить, и выберите **☑**. Можно также выбрать **≡** > **Выбрать все**, чтобы выбрать все чаты сразу.
2. Для удаления контактов выберите **Меню** > **☰** > **≡** > **Удалить контакты**. Выберите контакты, которые хотите удалить, и выберите **☑**. Можно также выбрать **≡** > **Выбрать все**, чтобы выбрать все контакты сразу.
3. Для удаления информации о вызовах выберите **Меню** > **☰** > **Удалить все**.
4. Убедитесь, что все ваше личное содержимое удалено.

## 14 Резервное копирование и восстановление

### СОЗДАНИЕ РЕЗЕРВНОЙ КОПИИ

Иногда необходимо создать резервную копию данных телефона.

#### Создание резервной копии

1. Выберите **Меню** >  > **Память** > **Создать копию**.
2. Откроется список, где можно выбрать данные для резервного копирования.
3. Нажмите .
4. Телефон сообщит, что резервная копия будет сохранена на карте памяти, и в процессе ее создания нельзя будет пользоваться телефоном. Выберите **ОК** для создания резервной копии.

### ВОССТАНОВЛЕНИЕ ИЗ РЕЗЕРВНОЙ КОПИИ

Для восстановления данных из резервной копии необходим созданный файл резервной копии на карте памяти.

#### Восстановление из резервной копии

1. Выберите **Меню** >  > **Память** > **Восст. из копии**.
2. Выделите резервную копию и выберите **ОК**.
3. После восстановления файлов из резервной копии телефон перезагрузится.

## 15 Средства

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

#### Таймер обратного отсчета

Если вам нужен сигнал, но вы не хотите настраивать будильник, используйте таймер обратного отсчета. Таймер можно использовать, например, при приготовлении еды.

1. Выберите **Меню** > **Дополнительно** > **Таймер**.
2. Задайте время с помощью клавиш прокрутки и введите имя таймера.
3. Выберите **Старт**.

После установки времени таймера выберите **Меню** > **Дополнительно**, выделите элемент **Таймер** и нажмите клавишу прокрутки, чтобы изменить или удалить таймер.

#### Секундомер

1. Выберите **Меню** > **Дополнительно** > **Секундомер**.
2. Выберите **Старт**.
3. Нажмите **⌚**, когда, например, будет пройден круг.

Для остановки выберите **Остановить** и нажмите **←**.

#### Конвертер

1. Выберите **Меню** > **Дополнительно** > **Конвертер**.
2. Выберите, что и как вы хотите преобразовать.
3. Введите обе величины с помощью цифровых клавиш. Конвертер преобразует величины автоматически.

### ФОНАРИК

#### Использование фонарика

Выберите **Меню** > **Фонарик**. Нажмите клавишу прокрутки один раз, чтобы включить фонарик, и еще раз, чтобы выключить его.

Не направляйте включенный фонарик в глаза.

## СЧЕТЧИКИ

### Проверка и сброс счетчиков

**Счетчики** отслеживают объем использованных мобильных данных, длительность совершенных вызовов и количество сообщений, отправленных с помощью SIM-карты. Если ваш телефон поддерживает две SIM-карты, обе SIM-карты отслеживаются отдельно.

Чтобы проверить информацию об использовании SIM-карты, выберите **Меню** > **Счетчики**. Выберите SIM-карту и нажмите клавишу прокрутки.

Чтобы сбросить все счетчики, выберите **≡** > **Сбросить все счетчики**.

## 16 Настройки

### НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ

#### Доступные настройки системы

Выберите **Меню** >  > **Система**.

В настройках системы можно изменять, например:

- **Настройки вызовов**, в том числе переадресацию вызовов, номер голосовой почты и настройки стоимости
- Настройки **сообщений**, в том числе нужно ли отправлять отчеты о доставке сообщений и получать мультимедийные сообщения в роуминге
- Настройки **подсветки**, в том числе яркость и тайм-аут подсветки клавиатуры
- Настройки **уведомлений**, в том числе выбор уведомлений для отображения в режиме ожидания

#### Сброс телефона

Возможны повреждения телефона, при котором он перестанет отвечать. Можно восстановить исходные заводские настройки, однако будьте осторожны, поскольку при сбросе удаляются все данные, сохраненные в памяти телефона, и все индивидуальные настройки.

Если вы собираетесь утилизировать телефон, обратите внимание, что ответственность за удаление всех личных данных лежит на вас.

Для восстановления исходных настроек может потребоваться защитный код. Чтобы восстановить на телефоне исходные настройки и удалить все ваши данные, на главном экране введите \*#7370#.

1. Выберите **Меню** >  > **Система** > **Сведения** > **Восстановить заводские параметры**.
2. После выбора **ОК** других подтверждений не будет. Будет выполнен сброс телефона, и все данные будут удалены.
3. Телефон будет перезагружен.

#### Отправка отзыва

Отзыв о телефоне можно отправить непосредственно из меню **Параметры**.

1. Выберите **Меню** >  > **Система** > **Сведения** > **Отправить отзыв**.
2. Ответьте на вопросы в соответствии с инструкциями и выберите **Отправить**.

## НАСТРОЙКИ СВЯЗИ

### Доступные настройки связи

Выберите **Меню** >  > **Подкл.устройств**.

В настройках связи можно изменять, например:

- Настройки **Bluetooth**, в том числе имя и видимость телефона
- Настройки **двух SIM-карт**, в том числе предпочтительной SIM-карты для вызовов и сообщений
- Настройки **точки доступа**, которые изменяют способ подключения к Интернету
- Настройки **типа сети**, которые изменяют предпочтительную сеть

### Режим полета

Во время авиаперелетов или в местах, где использование телефона запрещено, используйте режим полета.

Чтобы включить режим полета, выберите **Меню** >  > **Подкл.устройств** и включите **Режим полета**.

В режиме полета подключения к сотовой сети закрываются, а функции беспроводной связи устройства выключаются. Соблюдайте инструкции и требования безопасности, предъявляемые, например, авиакомпаниями, а также все применимые законы и правила.

### Ограничение использования мобильных данных в роуминге

Если вы хотите избежать лишних расходов, можно изменить настройки роуминга данных.

Выберите **Меню** >  > **Подкл.устройств** и выключите функцию **Роуминг данных**.

## НАСТРОЙКИ ПЕРСОНАЛИЗАЦИИ

### Изменение мелодии сигнала вызова

1. Выберите **Меню** >  > **Персонализация** > **Звуки**.
2. Выберите **Мелодия**.
3. Выполните прокрутку до нужной мелодии.
4. Нажмите **Выбр.**.

### Изменение сигнала сообщения

1. Выберите **Меню** >  > **Персонализация** > **Звуки** > **Сигнал о сообщ.** .
2. Выполните прокрутку до нужного сигнала сообщения.
3. Нажмите **Выбр.** .

### Выбор нового фонового рисунка

Фон главного экрана можно изменить с помощью настройки фонового рисунка.

1. Выберите **Меню** >  > **Персонализация** > **Фон экрана блокировки** > **Фоновые рисунки** .
2. Выполните прокрутку до фонового рисунка и нажмите **Выбр.** , чтобы увидеть, как он выглядит на экране.
3. Нажмите **✓** .

Фоновый рисунок можно также выбрать из фотографий, имеющих на телефоне.

### Выбор новой цветовой темы

Можно изменить цвет, используемый на телефоне для выделения элементов, таких как пункты меню.

1. Выберите **Меню** >  > **Персонализация** > **Тема** .
2. Выполните прокрутку влево или вправо для выбора цвета.
3. Нажмите **Выбр.** .

### Выбор ярлыка для левой и правой функциональных клавиш

1. Выберите **Меню** >  > **Персонализация** > **Клавиатура** > **Ярлыки экрана блокировки** .
2. Выберите **Правая клавиша** или **Левая клавиша** и выполните прокрутку до нужного приложения или функции.
3. Нажмите **Выбр.** .

## НАСТРОЙКИ ВРЕМЕНИ И ЯЗЫКА

### Изменение времени и даты

1. Выберите **Меню** >  > **Время и язык** > **Дата и время**.
2. Установите для параметра **Автокоррекция** значение **Откл.**.
3. Выполните прокрутку вниз и установите время и дату с помощью цифровых клавиш.

## НАСТРОЙКИ ЗАЩИТЫ

Можно изменять доступные настройки защиты.

### Блокировка клавиатуры

Для автоматической блокировки клавиатуры выберите **Меню** >  > **Защита** > **Блок. клавиш** > **Автоблокир. клав.** и выберите **Вкл.**

### Использование защитного кода.

В телефоне можно установить запрос защитного кода. Если код уже установлен, это "12345". Его можно изменить для защиты частной жизни и личных данных. Обратите внимание, что при изменении кода необходимо запомнить новый код, поскольку компания HMD Global не имеет возможности открыть или обойти его.

1. Выберите **Меню** >  > **Защита** > **Блок. клавиш** и включите функцию **Защитный код**.
2. Введите защитный код и выберите **ОК**.

## 17 Информация о продукции и технике безопасности

### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Ознакомьтесь с перечисленными ниже правилами техники безопасности. Нарушение этих правил может быть опасным или противоречащим местным правилам и законодательству. Дополнительная информация приведена в полном руководстве по эксплуатации.

#### ВЫКЛЮЧАЙТЕ УСТРОЙСТВО ТАМ, ГДЕ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАПРЕЩЕНО



Выключайте устройство в местах, где его использование запрещено, может вызвать помехи или быть опасным, например в самолете, в больницах или рядом с медицинским оборудованием, в местах хранения топлива, химических веществ или взрывоопасных материалов. Следуйте всем инструкциям в зонах ограниченного использования.

#### БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ — ПРЕЖДЕ ВСЕГО



Строго соблюдайте местное законодательство. Не держите в руке мобильное устройство за рулем движущегося автомобиля. Помните о том, что безопасность дорожного движения имеет первостепенное значение!

## **РАДИОПОМЕХИ**



Все беспроводные устройства подвержены воздействию радиопомех, которые могут влиять на их работу.

## **АВТОРИЗОВАННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**



Работы по настройке и ремонту изделия должны проводиться только авторизованными специалистами.

## **АККУМУЛЯТОРЫ, ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА И ДРУГИЕ АКСЕССУАРЫ**



Используйте только аккумуляторы, зарядные устройства и другие аксессуары, одобренные компанией HMD Global Oy для работы с данным мобильным устройством. Не подключайте несовместимые изделия.

## ЗАЩИТА УСТРОЙСТВА ОТ ВЛАГИ



Если ваше устройство является водонепроницаемым, см. его степень защиты IP для получения более подробных указаний.

## ЗАЩИТА СЛУХА



Воздействие громкого звука в течение долгого времени может привести к повреждению слуха. Старайтесь не подносить мобильное устройство к уху при включенном динамике.

## SAR



Данное мобильное устройство удовлетворяет требованиям к уровню радиочастотного облучения при использовании в нормальном рабочем положении (рядом с ухом) либо на расстоянии не менее 5 мм от тела человека. Максимальные значения SAR для мобильного устройства приведены в разделе "Информация о сертификации (SAR)" данного руководства. Дополнительную информацию см. на странице [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com).

Чехлы, крепящиеся к ремню футляры и другие держатели для ношения мобильного устройства на теле не должны содержать металлических деталей. При этом мобильное устройство должно находиться на указанном выше расстоянии от тела. Обратите внимание, что мобильные устройства могут излучать энергию, даже если вы не разговариваете по телефону.

## УСЛУГИ СЕТИ И ИХ СТОИМОСТЬ

Для использования некоторых функций и услуг, а также для загрузки содержимого (в том числе бесплатного) необходимо подключение к сети. При этом по сети могут передаваться большие объемы данных, передача которых тарифицируется. Вам может потребоваться подписка на некоторые функции.

Вы можете использовать свое устройство только в сетях GSM 900/1800 и WCDMA1 и 8. Необходима подписка на обслуживание, предоставляемое поставщиком услуг.

## ЭКСТРЕННЫЕ ВЫЗОВЫ



**Внимание!** Гарантировать связь при любых обстоятельствах невозможно. В случае особо важных соединений (например, при вызове скорой медицинской помощи) не стоит рассчитывать только на беспроводной телефон.

Перед выполнением вызова:

- Включите телефон.
  - При необходимости снимите блокировку экрана и клавиатуры.
  - Перейдите в зону с достаточным уровнем радиосигнала.
1. Нажимайте клавишу завершения вызова до тех пор, пока не появится главный экран.
  2. Введите номер службы экстренной помощи, установленный для вашего региона. В разных сетях для вызова службы экстренной помощи используются различные номера.
  3. Нажмите клавишу вызова.
  4. Сообщите всю необходимую информацию с максимально возможной точностью. Не прерывайте связь, не дожидаясь разрешения.

Возможно, потребуется также выполнить перечисленные ниже действия.

- Установите SIM-карту в телефон.
- При запросе PIN-кода введите номер службы экстренной помощи, установленный для вашего региона, и нажмите клавишу вызова.
- Отключите в телефоне ограничения на вызовы, например запреты вызовов, разрешенные номера или закрытые абонентские группы.

## УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ

Данное мобильное устройство, аккумулятор, зарядное устройство и аксессуары требуют бережного обращения. Соблюдение приведенных ниже рекомендаций поможет сохранить мобильное устройство в рабочем состоянии.

- **Оберегайте устройство от влаги.** Атмосферные осадки, влага и жидкости могут содержать минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем.
- **Не используйте и не храните устройство** в запыленных или загрязненных помещениях.
- **Не храните устройство при высокой температуре** окружающей среды. Высокая температура может привести к повреждению мобильного устройства или аккумулятора.
- **Не храните устройство в холоде.** При повышении температуры мобильного устройства (до нормальной температуры) возможна конденсация влаги внутри корпуса, что может привести к повреждению мобильного устройства.
- **Не открывайте корпус устройства** способом, отличным от указанного в данном руководстве.
- Несанкционированные изменения могут привести к повреждению устройства и к нарушению установленных правил эксплуатации радиооборудования.
- **Оберегайте устройство или аккумулятор** от падения, ударов и тряски. При неосторожном обращении они могут быть повреждены.
- **Для очистки поверхности устройства** пользуйтесь только мягкой, чистой и сухой тканью.
- **Не раскрашивайте устройство.** Краска может нарушить его нормальную работу.
- **Не подносите устройство к магнитам и источникам магнитных полей.**
- **Чтобы обеспечить сохранность важных данных,** храните их копии по крайней мере на двух носителях, например в устройстве и на карте памяти или компьютере. Кроме того, вы можете записывать важную информацию на бумаге.

После продолжительной работы мобильное устройство может нагреваться. В большинстве случаев это нормально. Чтобы избежать перегрева, мобильное устройство может автоматически снижать скорость работы, закрывать программы, отключать зарядное устройство и, если это необходимо, выключаться. Если вы подозреваете, что мобильное устройство работает неправильно, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Возвращайте использованные электронные изделия, аккумуляторы и упаковочные материалы в специальные пункты сбора. Это позволяет предотвратить неконтролируемые

выбросы отходов и способствует повторному использованию материалов. Электрические и электронные изделия содержат множество ценных материалов, включая металлы (например, медь, алюминий, сталь и магний) и драгоценные металлы (например, золото, серебро и палладий). Все части данного мобильного устройства могут быть переработаны для получения материалов и энергии.

## ЗНАК ПЕРЕЧЕРКНУТОГО МУСОРНОГО КОНТЕЙНЕРА

Знак перечеркнутого мусорного контейнера



Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, аккумуляторе, в документации или на упаковке означает, что по окончании срока службы все электрические и электронные изделия, а также аккумуляторы подлежат отдельной утилизации. Не выбрасывайте эти изделия вместе с неотсортированными городскими отходами — отправьте их на утилизацию. Информацию о ближайшем пункте утилизации можно получить в местных органах по вопросам утилизации.

## СВЕДЕНИЯ ОБ АККУМУЛЯТОРАХ И ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВАХ

**Аккумулятор и зарядное устройство**

Используйте устройство только с оригинальным перезаряжаемым аккумулятором BL-4UL

Заряжайте свое устройство зарядным устройством AC-18. Разъем зарядного устройства может быть разным.

Компания HMD Global может производить дополнительные модели аккумуляторов или зарядных устройств для этого устройства.

Тип аккумулятора: BL-4UL

Одна SIM-карта

- Расчетное время разговора: до 6 ч
- Расчетное время в режиме ожидания: до 27 дн.

Две SIM-карты

- Расчетное время разговора: до 6 ч
- Расчетное время в режиме ожидания: до 24 дн.

## **О безопасности батареи и зарядных устройств**

Чтобы отсоединить зарядное устройство или кабель питания аксессуара, держитесь за вилку, а не за шнур.

Неиспользуемое зарядное устройство следует отключать от источника питания. Если полностью заряженная батарея не используется, она постепенно разряжается.

Для оптимальной производительности батарею следует хранить при температуре от 15 до 25 °C (от 59 до 77 °F). Слишком высокая и слишком низкая температура приводит к снижению емкости и срока службы батареи. Чрезмерно нагретая или охлажденная батарея может стать причиной временной неработоспособности мобильного устройства. Во избежание короткого замыкания не допускайте соприкосновения металлических предметов с металлическими контактами батареи. Это может стать причиной повреждения батареи или предмета, который к ней прикасается.

Не уничтожайте батареи путем сжигания, так как они могут взорваться. Не нарушайте местные нормативные акты. По возможности сдавайте батареи для вторичной переработки. Запрещается выбрасывать вместе с бытовым мусором.

Запрещается разбирать, разрезать, разрушать, сгибать, прокалывать или иным способом повреждать аккумулятор. В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если это произошло, немедленно промойте кожу или глаза водой или обратитесь за медицинской помощью. Запрещается изменять аккумулятор, пытаться вставлять в него посторонние предметы, подвергать его воздействию воды или погружать в воду или другие жидкости. Аккумуляторы могут взрываться при повреждении.

Аккумуляторы и зарядные устройства следует использовать только по их прямому назначению. Применение не по назначению или использование неодобренных или несовместимых аккумуляторов или зарядных устройств может создать угрозу возгорания, взрыва или других опасностей. Кроме того, это может привести к аннулированию гарантии. Если вам кажется, что зарядное устройство или аккумулятор неисправны, перед продолжением их эксплуатации обратитесь в сервисный центр или к уполномоченному дилеру. Не используйте неисправные зарядные устройства и аккумуляторы. Зарядные устройства следует использовать исключительно в помещениях. Не заряжайте мобильное устройство во время грозы.

## **МАЛЕНЬКИЕ ДЕТИ**

Мобильное устройство и аксессуары не являются игрушками. Они могут содержать мелкие детали. Храните их в недоступном для детей месте.

## **МЕДИЦИНСКИЕ ПРИБОРЫ**

Работа радиопередающего оборудования, включая мобильные телефоны, может нарушать нормальное функционирование не имеющего должной защиты медицинского оборудования. С вопросами о надлежащей защите медицинского прибора от внешнего радиочастотного излучения обращайтесь к его производителю или к своему врачу.

## ИМПЛАНТИРОВАННЫЕ МЕДИЦИНСКИЕ ПРИБОРЫ

Чтобы избежать помех, изготовители имплантируемых медицинских устройств рекомендуют использовать мобильное устройство на расстоянии не менее 15,3 сантиметра (6 дюймов) от медицинского устройства. Лицам, пользующимся такими приборами, необходимо соблюдать следующие правила:

- держите беспроводное мобильное устройство на расстоянии не менее 15,3 сантиметра (6 дюймов) от медицинского устройства;
- не носите беспроводное устройство в нагрудном кармане;
- прикладывайте беспроводное устройство к уху, которое находится дальше от медицинского прибора;
- выключите беспроводное устройство, если у вас возникнет подозрение, что оно создает помехи для медицинского прибора;
- следуйте инструкциям изготовителя имплантированного медицинского прибора.

При возникновении вопросов об использовании мобильного устройства совместно с имплантированным медицинским прибором обращайтесь в учреждение здравоохранения.

## ВЛИЯНИЕ НА СЛУХ



**Внимание!** При использовании гарнитуры снижается чувствительность к звукам окружающей среды. Не пользуйтесь гарнитурой в ситуациях, создающих угрозу безопасности.

Некоторые беспроводные мобильные устройства могут создавать помехи в работе слуховых аппаратов.

## НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ В УСТРОЙСТВО ВРЕДНОСНОГО СОДЕРЖИМОГО

Мобильное устройство может подвергаться воздействию вирусов и другого вредоносного содержимого. Соблюдайте описанные ниже меры безопасности.

- Сообщения следует открывать с осторожностью. Они могут содержать вредоносное программное обеспечение и другие программные компоненты, которые могут нарушить работу телефона и компьютера.
- Соблюдайте осторожность при приеме запросов на подключение, во время работы в Интернете или при скачивании содержимого. Не принимайте вызов по каналу Bluetooth от ненадежных источников.
- Устанавливайте и используйте услуги и программное обеспечение только из источников, заслуживающих доверия, которые предоставляют надежную защиту.
- Установите антивирусное и другое программное обеспечение для

защиты как на самом устройстве, так и на всех подключенных компьютерах. Не запускайте больше одного антивирусного приложения одновременно. Использование нескольких приложений может негативно сказаться на производительности и работе мобильного устройства или компьютера.

- При открытии запрограммированных в устройстве закладок и ссылок на веб-сайты сторонних организаций соблюдайте соответствующие меры безопасности. Компания HMD Global не делает никаких заявлений и не принимает на себя никаких обязательств относительно таких веб-сайтов.

## **АВТОМОБИЛИ**

Радиосигналы могут влиять на неправильно установленные или недостаточно защищенные электронные системы автомобиля. За дополнительной информацией обращайтесь к производителю автомобиля или оборудования. Установка мобильного устройства в автомобиле должна проводиться только авторизованными специалистами. Нарушение правил установки может быть опасным и привести к аннулированию гарантии. Регулярно проверяйте надежность крепления и работоспособность радиотелефонного оборудования в автомобиле. Не храните и не перевозите горючие или взрывчатые вещества вместе с мобильным устройством, его компонентами или аксессуарами. Не помещайте мобильное устройство или аксессуары в зоне раскрытия воздушной подушки.

## **ВЗРЫВООПАСНАЯ СРЕДА**

В потенциально взрывоопасной среде, например вблизи бензоколонок, обязательно выключайте мобильное устройство. Искрообразование может привести к пожару или взрыву, что чревато травмами и гибелью людей. Необходимо соблюдать ограничения в местах сосредоточения топлива или в местах выполнения взрывных работ. Потенциально взрывоопасная среда может быть не всегда четко обозначена. Обычно примерами такой среды являются места, где рекомендуется глушить автомобильные двигатели, подпалубные помещения на судах, хранилища химических веществ и установки по их переработке, помещения и зоны с загрязнением воздуха химическими парами или пылью. Выясните у производителей автомобилей с использованием сжиженного горючего газа (например, пропана или бутана), можно ли вблизи них безопасно использовать данное мобильное устройство.

## **ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ (SAR)**

**Данное мобильное устройство соответствует требованиям к уровню облучения в радиочастотном диапазоне.**

Это мобильное устройство содержит передатчик и приемник радиосигналов. Оно разработано так, чтобы не превышать пределов воздействия радиоволн (радиочастотных электромагнитных полей), определенных международными стандартами. Данные требования были установлены независимой научной организацией ICNIRP. В них заложен

значительный запас безопасности, гарантирующий защиту людей любого возраста, вне зависимости от состояния их здоровья. В этих рекомендациях используется удельный коэффициент поглощения (SAR), который выражает количество радиочастотного (РЧ) излучения, поступающего в голову или тело, когда мобильное устройство передает данные. Предельное значение SAR, рекомендованное ICNIRP для мобильных устройств, равно 2,0 Вт/кг на 10 г ткани.

Коэффициент SAR измеряется в стандартном рабочем положении мобильного устройства при максимальной мощности передатчика, указанной в технических характеристиках. При этом проверяются все диапазоны рабочих частот передатчика.

Максимальное значение SAR для устройства см. на сайте [www.nokia.com/phones/sar](http://www.nokia.com/phones/sar).

Данное устройство отвечает требованиям к уровню воздействия радиоволн, если его держат у головы или на расстоянии не менее 1,5 см от тела. Чехлы, крепящиеся к ремню футляры и другие держатели для ношения мобильного устройства на теле не должны содержать металлических деталей. При этом мобильное устройство должно находиться на указанном выше расстоянии от тела.

Для передачи данных или сообщений необходимо хорошее сетевое подключение. Передача может быть отложена до тех пор, пока не будет установлено подключение. Соблюдайте рекомендации относительно расстояния от тела, пока передача не будет завершена.

При обычном использовании значения SAR значительно ниже указанных. Это можно объяснить следующим образом: чтобы сделать работу устройства более эффективной и уменьшить помехи в сети, рабочая мощность вашего мобильного телефона автоматически снижается, когда полная мощность не требуется для звонка. Чем ниже выходная мощность, тем ниже значение SAR.

Модели мобильных устройств могут быть разных версий с различными значениями коэффициента. Со временем производитель может менять конструкцию мобильных устройств или использовать в них другие компоненты. Это также влияет на значения SAR.

Дополнительную информацию см. на странице [www.sar-tick.com](http://www.sar-tick.com). Обратите внимание, что мобильные устройства могут излучать энергию, даже если вы не разговариваете по телефону.

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) утверждает, что согласно имеющимся на данный момент научным данным принимать какие-либо особые меры предосторожности при использовании мобильных устройств не требуется. Чтобы снизить воздействие радиочастотного излучения, старайтесь меньше говорить по мобильному телефону или пользуйтесь гарнитурой, чтобы мобильное устройство располагалось как можно дальше от головы и тела. Более подробную информацию об РЧ-излучении, объяснения и обсуждения по теме можно найти на сайте ВОЗ по адресу [www.who.int/peh-emf/en](http://www.who.int/peh-emf/en).

## АВТОРСКИЕ И ИНЫЕ ПРАВА

### Декларация соответствия

Компания HMD Global Oy (Ltd.) заявляет, что это изделие соответствует основным и

другим важным требованиям Директивы Совета Европы 2014/53/ЕС. Копию Декларации соответствия можно загрузить с веб-страницы [www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity).

Набор доступных изделий, функций, приложений и услуг зависит от региона. Дополнительную информацию можно получить у своего дилера или поставщика услуг.

Данное устройство может содержать компоненты, технологии и/или программное обеспечение, подпадающие под действие экспортного законодательства США и других стран. Любое использование в нарушение законодательства запрещено.

Содержание этого документа представлено на условиях "как есть". Кроме требований действующего законодательства, никакие иные гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая (но не ограничиваясь) неявные гарантии коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, не касаются точности, надежности или содержания этого документа. Компания HMD Global оставляет за собой право пересматривать или изменять содержимое данного документа в любое время без предварительного уведомления.

В максимально допустимом действующим законодательством степени ни компания HMD Global, ни ее лицензиары ни при каких обстоятельствах не принимают на себя никакой ответственности за потерю данных или прибыли, а также ни за какой фактический, случайный, косвенный или непрямой ущерб, какими бы причинами это ни было вызвано.

Воспроизведение, передача или распространение данного документа или любой его части в любой форме без предварительного письменного разрешения компании HMD Global запрещены. Компания HMD Global придерживается политики непрерывного развития. HMD Global оставляет за собой право вносить изменения и улучшения в любой продукт, описанный в этом документе, без предварительного уведомления.

HMD Global не делает никаких заявлений, не предоставляет никаких гарантий и не несет никакой ответственности за поддержку конечных пользователей и функционирование приложений сторонних разработчиков, поставляемых вместе с устройством, а также за содержащуюся в них информацию. Приступая к использованию приложения, вы соглашаетесь с тем, что оно предоставлено на условиях «как есть».

Загрузка карт, игр, музыки и видеороликов, а также передача изображений и видеороликов может привести к передаче большого количества данных. Поставщик услуг может взыскать плату за передачу данных. Наличие конкретных изделий, услуг и функциональных возможностей может меняться в зависимости от региона. Дополнительные сведения, в том числе о доступности отдельных языков, можно получить у местного дилера.

Определенные функции, возможности и характеристики изделий могут зависеть от сети и подпадать под действие дополнительных правил, условий и тарифов. Все перечисленное выше может быть изменено без уведомления.

Производитель и/или импортер в ЕС: HMD Global Oy, Karaportti 2, 02610 Espoo, Finland.

Политика конфиденциальности HMD Global, доступная на сайте [www.nokia.com/en\\_int/phones/privacy](http://www.nokia.com/en_int/phones/privacy), относится к использованию устройства.

© HMD Global, 2017 г. Все права защищены. HMD Global Oy является исключительным лицензиатом марки Nokia для телефонов и планшетов. Nokia является зарегистрированным товарным знаком Nokia Corporation.

Словесный товарный знак и логотипы Bluetooth являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией HMD Global регламентируется лицензией.

Изделие содержит ПО с открытым исходным кодом. Чтобы получить информацию о применимых авторских и иных правах, разрешениях и благодарностях, выберите \*#6774# на главном экране.

## **СВЕДЕНИЯ ОБ УПРАВЛЕНИИ ЦИФРОВЫМИ ПРАВАМИ**

Пользуясь данным мобильным устройством, строго соблюдайте законодательство, местные обычаи, уважайте право на частную жизнь и не нарушайте законных прав других лиц, в том числе авторских прав. Законодательство об охране авторских прав накладывает ограничения на копирование, изменение или передачу фотографий, мелодий и другого содержимого.